

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 860/2005

av den 30 maj 2005

om ändring av förordning (EG) nr 27/2005 vad gäller fiskemöjligheter i grönländska, färöiska och isländska vatten och fiske efter torsk i Nordsjön, och ändring av förordning (EG) nr 2270/2004 vad gäller möjligheter till fiske efter djuphavshaj och skoläst

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 20 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 423/2004 av den 26 februari 2004 om åtgärder för återhämtning av torskbestånd ⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 27/2005 ⁽³⁾ fastställs för 2005 fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs.
- (2) Det är nödvändigt att korrigera ett par räknefel som inträffade när kvoterna för vissa arter fördelades på medlemsstaterna.
- (3) För att få till stånd en bättre beslutsprocess som bygger på välgrundad vetenskaplig rådgivning och den bästa information som finns att tillgå bör EG-fartyg ha samma skyldighet att rapportera om fångster av icke-kvoterade arter i EG-vatten uppdelade efter art och område.

- (4) I enlighet med det förfarande som fastställs i avtalet om fiske och havsmiljön mellan Europeiska ekonomiska ge-

menskapen och Republiken Island ⁽⁴⁾ har gemenskapen hållit samråd om fiskerättigheter för 2005 med Island. Resultaten av samråden måste införas i förordning (EG) nr 27/2005.

- (5) De grönländska myndigheterna har meddelat kommissionen att gemenskapen får fiska 1 000 ton maskeringskrabba i grönländska vatten. Dessutom har man kommit överens med de grönländska myndigheterna om att hela kungsfiskekvoten i områdena V och XIV får fiskas med flyttrål.
- (6) Det har visat sig att tilldelning av fler fiskedagar per kalendermånad i Nordsjön till fartyg som fiskar med släpredskap som har paneler med 120 mm kvadratiska maskor skulle kunna äventyra återhämtningen av torsk och strider mot artikel 8 i förordning (EG) nr 423/2004. Nordsjön bör därför tas bort från förteckningen över områden för vilken denna tilldelning av ytterligare dagar är tillämplig. Det är också lämpligt att klarlägga de tekniska specifikationerna för 120 mm kvadratiska maskor.
- (7) Fiskemöjligheterna för djuphavshaj i ICES-delområde X (gemenskapsvatten och internationella vatten) bör ökas till 120 ton för att tillåta att djuphavshaj som tas som oönskade bifångster vid annat fiske landas.
- (8) Bestämmelserna om fiskets påverkan mellan områden som fastställs i bilaga IVa och bilaga IVc till förordning (EG) nr 27/2005 bör inte hindra ett fartyg från att använda det maximala antalet dagar som är tillgängligt i bilaga IVa. De bestämmelserna bör därför ändras.
- (9) I förordning (EG) nr 2270/2004 ⁽⁵⁾ fastställs för 2005 och 2006 fiskemöjligheter för gemenskapens fiskefartyg när det gäller vissa djuphavsbestånd.

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUT L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁽³⁾ EUT L 12, 14.1.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 161, 2.7.1993, s. 2.

⁽⁵⁾ EUT L 396, 31.12.2004, s. 4.

- (10) Fiskemöjligheterna för skoläst i ICES-delområde VB, delområdena VI och VII (gemenskapsvatten och internationella vatten) var felaktigt beräknade i förordning (EG) nr 2270/2004 och bör rättas.
- (11) För att trygga försörjningen för gemenskapens fiskare är det viktigt att dessa fisken öppnas så snart som möjligt. Med tanke på frågans brådskande karaktär måste ett undantag medges från den sexveckorsperiod som anges i punkt I.3 i protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av de Europeiska gemenskaperna.
- (12) Förordningarna (EG) nr 27/2005 och nr 2270/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EG) nr 27/2005

Förordning (EG) nr 27/2005 ändras på följande sätt:

- 1) Artikel 5.2 skall ersättas med följande:

"2. Gemenskapens fartyg tillåts härmed att ta fångster, inom de kvotgränser som anges i bilaga I, i vatten under Färöarnas, Grönlands, Islands och Norges fiskerijurisdiktion, samt i fiskezonen omkring Jan Mayen, på de villkor som anges i artiklarna 9, 16 och 17."

- 2) I artikel 9 skall följande stycke läggas till:

"Fiske som bedrivs av gemenskapens fartyg i vatten under Islands jurisdiktion skall begränsas till det område som anges med hjälp av räta linjer mellan följande koordinater i angiven ordning:

Sydvästra området

1. 63° 12' N och 23° 05' V genom 62° 00' N och 26° 00' V
2. 62° 58' N och 22° 25' V

3. 63° 06' N och 21° 30' V
4. 63° 03' N och 21° 00' V därifrån 180° 00' S

Sydöstra området

1. 63° 14' N och 10° 40' V
2. 63° 14' N och 11° 23' V
3. 63° 35' N och 12° 21' V
4. 64° 00' N och 12° 30' V
5. 63° 53' N och 13° 30' V
6. 63° 36' N och 14° 30' V
7. 63° 10' N och 17° 00' V därifrån 180° 00' S"

- 3) Bilagorna IB, IC, ID, IVa, IVc och VI skall ändras på det sätt som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Ändringar av förordning (EG) nr 2270/2004

Bilagan till förordning (EG) nr 2270/2004 skall ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 maj 2005.

På rådets vägnar

F. BODEN

Ordförande

BILAGA I

Bilagorna till förordning (EG) nr 27/2005 skall ändras på följande sätt:

1) I bilaga I B:

a) Uppgifterna om arten långa i zon III (gemenskapsvatten och internationella vatten) skall ersättas med följande:

"Art: Långa <i>Molva molva</i>		Zon: III (gemenskapsvatten och internationella vatten)
Belgien	10 ⁽¹⁾	
Danmark	76	
Tyskland	10	
Sverige	30	
Förenade kungariket	10 ⁽¹⁾	
EG	136	

⁽¹⁾ Får inte fångas i sektion 3 IIIb, c, d."

b) Uppgifterna om arten nordhavsräka i zon IIa (EG-vatten), IV (EG-vatten) skall ersättas med följande:

"Art: Nordhavsräka <i>Pandalus borealis</i>		Zon: IIa (EG-vatten), IV (EG-vatten) PRA/2AC4-C
Danmark	3 700	
Nederländerna	35	
Sverige	149	
Förenade kungariket	1 096	
EG	4 980	
TAC	4 980	Försiktighets-TAC-artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller."

c) Uppgifterna om kombinerade kvoter i EG-vatten i zonerna Vb, VI, VII skall ersättas med följande:

"Art: Kombinerade kvoter		Zon: EG-vatten i zonerna Vb, VI, VII R/G/5B67-C
EG	Ej tillämpligt	
Norge	600 ⁽¹⁾	
TAC	Ej tillämpligt	

⁽¹⁾ Tas endast med långrev, inklusive skoläsfiskar, *Mora mora* och fjällbrosme."

d) Uppgifterna om övriga arter i EG-vatten i zonerna IIa, IV, VIa norr om 56° 30' N skall ersättas med följande:

"Art: Övriga arter		Zon: EG-vatten, zonerna IIa, IV, VIa norr om 56° 30' N OTH/2A46AN
EG	Ej tillämpligt	
Norge	4 720 ⁽¹⁾	
Färöarna	400 ⁽²⁾	
TAC	Ej tillämpligt	

⁽¹⁾ Begränsat till IIa och IV. Inklusive fiske som inte särskilt nämns.
⁽²⁾ Begränsat till bifångster av vitfisk i IV och VIa."

2) I bilaga IC:

- a) Uppgifterna om arten maskeringskrabba i zon NAFO 0,1 (grönländska vatten) skall ersättas med följande:

"Art: Maskeringskrabba <i>Chionoecetes</i> spp.		Zon: NAFO 0,1 (grönländska vatten) PCR/ N01GRN
Irland	125	
Spanien	875	
EG	1 000	
TAC	Ej tillämpligt	Försiktighets-TAC-artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller inte."

- b) Uppgifterna om arten lodda i zon V, XIV (grönländska vatten) skall ersättas med följande:

"Art: Lodda <i>Mallotus villosus</i>		Zon: V, XIV (grönländska vatten) CAP/514GRN
Alla medlemsstater	0	
EG	50 050 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ej tillämpligt	

⁽¹⁾ Av vilka 45 930 ton tilldelas Island.
⁽²⁾ Skall fångas före den 30 april 2005."

- c) Uppgifterna om arten kungsfisk i zon V, XIV (grönländska vatten) skall ersättas med följande två uppgifter:

"Art: Kungsfisk <i>Sebastes</i> spp.		Zon: V, XIV (grönländska vatten) RED/514GRN
Tyskland	11 794 ⁽⁴⁾	
Frankrike	60 ⁽⁴⁾	
Förenade kungariket	84 ⁽⁴⁾	
EG	15 938 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	Ej tillämpligt	Artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller inte.

⁽¹⁾ Får fiskas med flyttrål. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat. Får fiskas i öster eller väster.

⁽²⁾ 3 500 ton som skall fiskas med flyttrål tilldelas Norge.

⁽³⁾ 500 ton tilldelas Färöarna. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat.

⁽⁴⁾ Preliminär kvot i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Danmark (på Färöarnas och Grönlands vägnar) för 2005.

Art: Kungsfisk <i>Sebastes</i> spp.		Zon: Va (isländska vatten) RED/05A-IS
Belgien	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Tyskland	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Frankrike	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Förenade kungariket	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
EG	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ej tillämpligt	

⁽¹⁾ Inbegripet oundvikliga bifångster (torsk ej tillåten).
⁽²⁾ Får endast fångas mellan juli och december."

3) I bilaga ID skall uppgifterna om arten vitbrosme i zon NAFO 3NO ersättas med följande:

"Art: Vitbrosme <i>Urophycis tenuis</i>		Zon: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Spanien	2 165	Artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller inte."
Portugal	2 835	
EG	5 000	
TAC	8 500	

4) I bilaga IVa:

a) Tabell II skall ersättas med följande:

"Tabell II — Undantag beträffande de dagar inom området och ute ur hamn som anges i tabell I och därmed sammanhängande villkor

Område	Redskap enligt punkt 4	Fartygens fångstredovisning för 2002 (*)	Dagar
Område som definieras i punkt 2	4a och 4e	Mindre än 5 % vardera av torsk, tunga och rödspätta	Ingen begränsning av dagar (**)
Område som definieras i punkt 2	4a och 4b	Mindre än 5 % torsk	100 till < 120 mm upp till 13 dagar 120 mm upp till 14 dagar
Kattegatt och Nordsjön	4c redskap med en maskstorlek på 220 mm eller mer	Mindre än 5 % av torsk och mer än 5 % av piggar och sjurygg	Upp till 15 dagar
Kattegatt och Skagerrak	4a redskap med en 120 mm kvadratiska maskor (***)	Ej tillämpligt	12 dagar
Östra delen av Engelska kanalen	4c grimgarn med en maskstorlek på 110 mm eller mindre	Fartyg som är ute ur hamn högst 24 timmar	19 dagar

(*) Efter verifikation av EG-loggboken – genomsnittlig årlig landning i färskvikt.

(**) Fartyget får befinna sig inom området det antal dagar som ingår i den berörda månaden.

(***) Fartyg som är föremål för detta undantag skall uppfylla villkoren i tillägg 1 till denna bilaga."

b) Tillägg 1 skall ändra meningen i punkt 4 a ersättas med följande:

"Fönstret skall placeras i den övre panelen".

5) I bilaga IVc skall punkt 6 a ersättas med följande:

"6. a) Det högsta antal dagar under en kalendermånad som ett fartyg får vistas inom området och vara ute ur hamn och ombord medföra något av de fiskeredskap som avses i punkt 4 anges i tabell I.

Om ett fartyg under en fiskeresor tar sig från ett område till ett annat skall den dagen räknas för det område där fartyget befunnit sig under den större delen av dagen.

Det antal dagar som ett fartyg befinner sig i det sammanlagda område som utgörs av de områden som definieras i punkt 2 i den här bilagan och i punkt 2 i bilaga IVa får inte överstiga det antal som anges i tabell I i den här bilagan. Det antal dagar som fartyget befinner sig i de områden som definieras i punkt 2 i bilaga IVa skall överensstämma med det högsta antal dagar som fastställs i enlighet med bilaga IVa.

Tabell I – Högsta antal dagar inom ett område och ute ur hamn per område och fiskeredskap

Område som definieras i punkt 2:	Redskapsgrupp enligt punkt	
	4a	4b
2. Västra delen av Engelska kanalen (ICES-område VIIe).	20	20"

6) I bilaga VI skall del I ersättas med följande:

"DEL I

KVANTITATIVA BEGRÄNSNINGAR AV LICENSER OCH FISKETILLSTÅND FÖR GEMENSKAPENS FARTYG SOM FISKAR I TREDJELANDS VATTEN

Fiskeområde	Fiske	Antal licenser	Fördelning av licenser mellan medlemsstater	Maximalt antal fartyg närvarande samtidigt
Norska vatten och fiskezonen omkring Jan Mayen	Sill, norr om 62° 00' N	75	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IE: 7, NL: 9, SE: 10, UK: 17	55
	Bottenlevande arter, norr om 62° 00' N	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IE: 1	50
	Makrill, söder om 62° 00' N, fiske med ringnot	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	Ej tillämpligt
	Makrill, söder om 62° 00' N, trålfiske	19		Ej tillämpligt
	Makrill, norr om 62° 00' N, fiske med ringnot	11 ⁽²⁾	DK: 11	Ej tillämpligt
	Industriarter, söder om 62° 00' N	480	DK: 450, UK: 30	150
Färöiska vatten	Allt trålfiske med fartyg på högst 180 fot i den zon som ligger 1221 nautiska mil utanför de färöiska baslinjerna	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Riktat fiske efter torsk och kolja med en minsta maskstorlek på 135 mm är begränsat till området söder om 62° 28' N och öster om 6° 30' V	8 ⁽³⁾		4
	Trålfiske längre än 21 nautiska mil från de färöiska baslinjerna. Under perioderna 1 mars–31 maj och 1 oktober–31 december får dessa fartyg bedriva fiske i området mellan 61° 20' N och 62° 00' N och 12–21 nautiska mil utanför baslinjerna	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Trålfiske efter birkelånga med en minsta maskstorlek på 100 mm i området söder om 61° 30' N och väster om 9° 00' V och i området mellan 7° 00' V och 9° 00' V söder om 60° 30' N och i området sydväst om en linje mellan 60° 30' N, 7° 00' V och 60° 00' N, 6° 00' V	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾

Fiskeområde	Fiske	Antal licenser	Fördelning av licenser mellan medlemsstater	Maximalt antal fartyg närvarande samtidigt
	Riktat trålfiske efter gråsej med en minsta maskstorlek på 120 mm och med möjlighet att använda rundstroppar runt lyftet	70		22 ⁽⁵⁾
	Fiske efter blåvitling. Det totala antalet licenser får utökas med fyra fartyg för att bilda par om de färöiska myndigheterna skulle införa särskilda regler för tillträdet till ett område som kallas 'huvudsakligt område för fiske efter blåvitling'	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Fiske med rev	10	UK: 10	6
	Fiske efter makrill	12	DK: 12	12
	Fiske efter sill norr om 62° N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IE: 2, NL: 3, SE: 3	21
Island	Allt fiske	18		5
Ryska federationens vatten	Allt fiske	pm		pm
	Fiske efter torsk	7 ⁽⁶⁾		pm
	Fiske efter skarpsill	pm		pm

⁽¹⁾ Fördelningen gäller för fiske med not och trål.

⁽²⁾ Skall väljas ut bland de elva licenserna för fiske med ringnot efter makrill söder om 62° 00' N.

⁽³⁾ I enlighet med de gemensamma slutsatserna från 1999 ingår siffrorna för riktat fiske efter torsk och kolja i siffrorna för 'Allt trålfiske med fartyg på högst 180 fot i den zon som ligger 12–21 nautiska mil utanför de färöiska baslinjerna'.

⁽⁴⁾ Siffrorna avser maximalt antal fartyg närvarande samtidigt.

⁽⁵⁾ Siffrorna ingår i siffrorna för 'Trålfiske längre ut än 21 nautiska mil från de färöiska baslinjerna'.

⁽⁶⁾ Gäller endast fartyg som för Lettlands flagg."

BILAGA II

Del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2270/2004 skall ändras på följande sätt:

- 1) Uppgifterna om arter av djuphavshaj i zon X (gemenskapens vatten och internationella vatten) skall ersättas med följande:

"Art:	Djuphavshaj	Zon:	X (gemenskapens vatten och internationella vatten)
Portugal	120	(1) Gäller endast för bifångster. Riktat fiske är inte tillåtet inom ramen för denna kvot."	
EG (1)	120		

- 2) Uppgifterna om arten skoläst i zonerna Vb, VI, VII (gemenskapens vatten och internationella vatten) skall ersättas med följande:

"Art:	Skoläst <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zon:	Vb, VI, VII (gemenskapens vatten och internationella vatten)
Tyskland	10	(1) Gäller endast för bifångster. Riktat fiske är inte tillåtet inom ramen för denna kvot."	
Estland	77		
Spanien	85		
Frankrike	4 327		
Irland	341		
Litauen	99		
Polen	50		
Förenade kungariket	254		
Övriga (1)	10		
EG	5 253		